



台灣阿自倍爾股份有限公司
Azbil Taiwan Co., Ltd.

暑期休假通知

親愛的客戶您好，

承蒙您的支持與愛護，貴我雙方業績持續成長茁壯，至深感荷。

特此通知您，本公司 2010/08/15~2011/08/17 三天為暑期休假日。在此期間，所有相關業務將暫停辦理。

如需人員服務，請您於 2010/08/18(四)來電連絡，本公司將竭誠為您辦理。

休假期間，造成您的不便，敬請見諒!

敬祝 商祺

台灣阿自倍爾(股)公司 敬上

お客様 各位

夏期休暇のご通知

拝啓 時下ますますご壮健のこととお慶び申し上げます。
平素は格別のお引立てを賜り有難うございます。

さて、このたび弊社では 8 月 15 日～8 月 17 日を夏期休暇とさせていただきます。

つきましては、何かとご不便をおかけすることとなりますが、なにとぞ変わらぬご愛顧を賜りますようお願い申し上げます。

敬具